

BG

BG

BG



КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 17.3.2009
COM(2009) 122 окончателен

2009/0039 (CNS)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

**за установяване на дългосрочен план за северния запас от мерлуза и за риболова,
насочен към този запас**

{SEC(2009)300
{SEC(2009)301}

(представена от Комисията)

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Основания и цели на предложението

Предложеният регламент установява дългосрочен план за управление на северния запас от мерлуза и за риболова, насочен към този запас. Целта на плана е да се поддържа биомасата на запаса от северна мерлуза на ниво, което позволява неговата устойчива експлоатация в съответствие с максималния устойчив улов въз основа на научни становища, като в същото време се търси стабилност и рентабилност на риболовния сектор. Тези цели съответстват на целите на Общата политика в областта на рибарството, определени в член 2 от Регламент (ЕО) № 2371/2002 на Съвета от 20 декември 2002 г. относно опазването и устойчивата експлоатация на рибните ресурси в рамките на общата политика в областта на рибарството¹ и в параграф 30 от плана за изпълнение на решенията на Срещата на върха по устойчиво развитие, Йоханесбург, 2002 г.

С плана се заменя и отменя Регламент (ЕО) № 811/2004 на Съвета от 21.4.2004 г. относно въвеждането на мерки за възстановяване на популацията на северна мерлуза.

Основните нови елементи за включване в новия план са следните:

– *Нуждата от преразглеждане на целите*

Според научните становища е подходящо усилията да се насочат за постигане на оптимално ниво на експлоатация, което ще гарантира най-високия устойчив улов, който могат да позволят океанографските условия. Вместо да се целят специфични нива на биомасата се оказва необходимо да се предвиди ситуация, при която запасът може да се колебае непредвидимо около целевото ниво на възстановяване и да се избегне изготвянето на отделни планове за възстановяване или дългосрочни планове. Следователно се предлага да се цели експлоатация на запаса при степен на смъртността от риболов от 0,17 годишно. Това съответства на научните становища, че риболовът в такъв размер ще гарантира най-високия улов на запаса.

– *Приспособяването на плана към настоящите социални и икономически условия*

Риболовният сектор понастоящем се намира в период на бързо реструктуриране, причинено от високите цени на горивото през 2008 г. и дължащо се на ниска рентабилност. С новия план следва да вземат предвид тези промени и усилията да се концентрират върху възстановяването на възможно най-високото ниво на рентабилност на риболова в най-кратките разумни срокове.

– *Определянето на правила за улов при недостиг на данни*

Неотдавнашният опит относно други запаси показва, че не винаги има налични данни за осигуряване на параметрите за прилагане на плана. Необходимо е да се предвидят ясни правила, приложими когато и където учените не могат да предоставят точни

¹ ОВ L 358, 31.12.2002 г., стр. 59.

оценки на състоянието на запаса.

– *Нуждата от намаляване на изхвърлянията на мерлуза*

– Намаляването на степента на смъртността от риболов на мерлузата до тази, необходима за най-високия улов, ще доведе до по-ниски нива на изхвърляне, както за мерлузата, така и за другите видове, уловени заедно с нея. По-ниската степен на смъртност от риболов позволява натрупването на по-големи и по-възрастни екземпляри в запаса, така че се улавят по-малко непродаваеми млади екземпляри като неизбежен прилов.

– *Контролни разпоредби*

Контролните разпоредби също трябва да бъдат пригодени към новата структура и разпоредби. С оглед на предложените промени в управлението на мерлузата някои контролни мерки, установени с Регламент (ЕИО) № 2847/93 на Съвета от 12 октомври 1993 г. относно установяването на система за контрол, приложима към общата политика в областта на рибарството, следва да бъдат подобрени за гарантиране на съответствие с новите мерки.

Общ контекст

През 2002 г. държавите-членки станаха страни по плана за изпълнение на решенията на Срещата на върха по устойчиво развитие (Йоханесбург). Този план за изпълнение включва ангажимент за риболовна експлоатация съгласно максималния устойчив улов (MSY) до 2015 г.

Освен това по време на реформата на Общата политика в областта на рибарството през 2002 г. Комисията и Съвета се съгласиха да приложат постепенно многогодишни планове и планове за възстановяване относно рибните ресурси от интерес за Общността. Бяха установени планове относно по-голямата част от запасите от атлантическа треска във водите на Общността, както и за два запаса от мерлуза, два запаса от *Nephrops*, два запаса от морски език и запасите от писия и морски език в Северно море. Запасът от северна мерлуза бе вторият случай (след атлантическата треска) на прилагане на многогодишен план за възстановяване.

Този съществуващ план за възстановяване на мерлузата гласи, че когато размерът на запаса от мерлуза надхвърли целевото ниво на възстановяване през две последователни години, планът за възстановяване следва да се замени с план за управление. През 2007 г. научно становище показва, че тази цел е била постигната, след което започна подготовката на предложението. По-ново научно становище показва, че състоянието на запаса се е променило и че за запаса вече не може да се счита, че е надхвърлил своето целево ниво на възстановяване през две последователни години. Оказа се необходимо да се предвиди ситуация, при която запасът може да се колебае непредвидимо около целевото ниво на възстановяване и да се избегне изготвянето на отделни планове за възстановяване или дългосрочни планове. Следователно е подходящо да се замени планът за възстановяване с план, който е приложим, когато размерът на запаса е над или под целевото ниво. Такъв план следва да осигури съвместимост с целите на MSY. Той ще включва правила за

определяне на ОДУ в ситуации, в които размерът на запаса е над или под предпазното ниво на биомасата на възрастната риба от 140 000 t, както и в ситуацията, в която биомасата може да спадне под минималното ниво от 100 000 t.

Съществуващи разпоредби в областта на предложението

Регламент (ЕО) № 2371/2002 на Съвета от 20 декември 2002 г. относно опазването и устойчивата експлоатация на рибните ресурси в рамките на общата политика в областта на рибарството установява общата рамка за устойчивата експлоатация на рибните ресурси.

Регламент (ЕО) № 811/2004 на Съвета от 21 април 2004 г. относно въвеждането на мерки за възстановяване на популацията на северна мерлуза създава правилата за определяне на ОДУ за запаса от северна мерлуза, като се цели увеличаване на запаса над предпазното ниво.

Съгласуваност с другите политики и цели на Европейския съюз

Целта на предложението за устойчиво развитие е съвместима с политиката на Общността по опазване на околната среда, особено с елементите на тази политика, отнасящи се до естествените местообитания и опазването на природните ресурси.

КОНСУЛТАЦИЯ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКА НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

Консултация със заинтересованите страни

Методи на консултация, основни целеви сектори и общ профил на респондентите

Предложението се основава на редица консултации с държавите-членки, както и с представители на заинтересованите страни в регионалните консултативни съвети (RAC).

Комисията предостави неофициален технически документ на RAC и на държавите-членки през февруари 2008 г.

Този документ разглежда различни методи и последствия от постепенното прехвърляне на експлоатацията на запаса към устойчиво управление, съответстващо на поетите ангажменти в Йоханесбург през 2002 г. Намаляването на смъртността от риболов (след преходен период) ще доведе до по-стабилен улов, по-малко изхвърляне и ще допринесе за ограничаване на прекомерния риболов на други видове в същата зона и уловени при същите видове риболов.

Бе направено позоваване на тогавашните научни становища, според които смъртността от риболов, съответстваща на максималния устойчив улов, е $F=0,17$.

Следва да се приложи минимално годишно намаляване на смъртността от риболов от 10 % на година, като в противен случай е малко вероятно ползите да се появят в разумен срок.

Бяха описани видовете съоръжения, използвани при улова на мерлуза, както са докладвани от държавите-членки, заедно с някои важни видове кораби,

използвани от съответните държави-членки при улова на мерлуза.

Бяха извършени консултации със сектора за различните варианти относно начините за намаляване на смъртността от риболов, включително:

- как да се подобрят контролът и налагането;
- темпа на намаляване на смъртността от риболов;
- промяна на методите за риболов, за да се избегне улавянето на по-малки риби, включително увеличаване на размера на отвора на мрежите при различни видове риболов;
- управление на риболова чрез ограничения на дните в морето или на киловат дните в допълнение на ОДУ;
- извеждане от експлоатация на кораби;

Консултативният документ бе изпратен на Северозападния и на Югозападния регионален консултативен съвет. Тези организации са създадени от Европейската общност, за да позволят на представители на сектора на улова и сектора на преработката, на екологични неправителствени организации, на любители-рибари и на различни други групи да предоставят своето становище на Европейската комисия.

Обобщение на отговорите и на начина, по който са взети предвид

Събиране и използване на експертни становища

Засегнати научни/експертни области

От ICES и НТИКР бе поискано научно становище относно дългосрочното управление на мерлузата. НТИКР предостави своя доклад на среща, проведена на 4—8 юни 2007 г.². На среща през декември 2007 г.³ бе подготвен доклад относно икономическото въздействие.

Обобщение на получените и използвани становища

- Основните пунктове са следните:
- НТИКР счита, че ще има съществени дългосрочни ползи от преминаването от предпазното ниво на смъртност от риболов, посочено в плана за възстановяване ($F=0,25$), към нивото на смъртност от риболов, свързано с максималния устойчив улов ($F=0,17$). Ще има обаче преходни намаления на улова при преминаването към по-ниско ниво.

² Планове за дългосрочно управление на северната мерлуза. Лисабон 4—8 юни 2007 г. Доклад от срещата на подгрупата относно равновесието между ресурсите и тяхната експлоатация на Научно-техническия и икономически комитет по рибарство.

³ Оценка на въздействието на плана за дългосрочно управление на северната мерлуза. Подгрупа относно равновесието между ресурсите и тяхната експлоатация на Научно-техническия и икономически комитет по рибарство.

- НТИКР счита също, че добивът може да бъде подобрен чрез промяна на риболовните съоръжения, така че да се намали уловът на по-малки риби, но членовете на RAC не са съгласни с увеличаването на размера на отворите на мрежите, които се използват при видовете риболов, при които се улавя мерлузата.
- RAC се съгласиха, че е нужно да се намалят смъртността от риболов и риболовното усилие, но смятат, че това следва да бъде направено чрез структурни корекции в риболовния капацитет, а не чрез управление на киловат дните или дните в морето.
- RAC не подкрепят въвеждането на нови затворени зони.

Предложението се основава на полученото становище.

Използвани средства за осигуряване на публичен достъп до експертните мнения

Становищата на ICES и НТИКР са публично достъпни на техните съответни уебсайтове (www.ices.dk и fishnet.jrc.it/web/stecf).

Оценка на въздействието

Оценката на въздействието е основана преди всичко на три вида входящи данни:

- Биологическият анализ, проведен изключително от Научно-техническия и икономически комитет по рибарство (НТИКР), който анализира биологическите варианти по отношение на алтернативните целеви нива на смъртността от риболов и методиката за постигане на тези нива;
- Икономическият анализ, също подготвен от НТИКР, който взема предвид възможните промени в разходите и приходите на съответните флоти за различните варианти;
- Консултациите със заинтересованите страни, главно съвместното становище на RAC за северозападните и югозападните води.
- Оценката на въздействието е достъпна на: http://ec.europa.eu/governance/impact/practice_en.htm

ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Правно основание

Правната основа за създаване на дългосрочни планове е член 37 от Договора за създаване на Европейската общност.

Принцип на субсидиарност

Предложението е от изключителната компетенция на Общността. Следователно принципът на субсидиарност не се прилага.

Принцип на пропорционалност

Предложението е в съответствие с принципа на пропорционалност.

В сравнение със съществуващия план за възстановяване, с предложения регламент се прилагат единствено достатъчни изменения, за да се гарантира, че запасът ще бъде експлоатиран в съответствие с максималния устойчив улов и съгласно съвременните научни становища.

ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Предложението няма отражение върху бюджета на Общността.

ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

Клауза за преразглеждане/преработка/прекратяване на действието

Предложението включва разпоредба, предвиждаща оценка на мерките за управление на всеки три години от датата на влизане в сила на регламента.

Предложените целеви нива на смъртност от риболов се основават на научното становище на НТИКР и ICES и отразяват актуалната биологическа ситуация. В предложението е включена разпоредба за оценка, за да се осигури съответното изменение на целевите нива на смъртност от риболов в светлината на нова научна информация и становища.

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

**за установяване на дългосрочен план за северния запас от мерлуза и за риболова,
насочен към този запас**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 37 от него,

като взе предвид предложението на Комисията⁴,

като взе предвид становището на Европейския парламент⁵,

като има предвид, че:

- (1) Предвид на плана за изпълнение, приет на Срещата на върха по устойчиво развитие в Йоханесбург през 2002 г., Европейската общност е ангажирана *inter alia* да поддържа или възстановява риболовните запаси до нива, които могат да осигурят максимален устойчив улов, с цел това да бъде спешно постигнато за намалелите запаси и където е възможно не по-късно от 2015 г. .
- (2) С цел да се подобри състоянието на северния запас от мерлуза, който бе близо до срив, бе приет Регламент (ЕО) № 811/2004 на Съвета от 21 април 2004 г. относно въвеждането на мерки за възстановяване на популацията на северна мерлуза⁶. Планът доведе до известно подобрене на състоянието на засегнатия запас, но целите му са недостатъчни за постигането на целите, посочени в съображение 1.
- (3) С цел да се възстанови запасът от северна мерлуза до ниво, което може да осигури максимален устойчив улов, е необходимо да се приеме дългосрочен план за управление на северния запас от мерлуза, предвиждащ целите и процедурите за определяне на ограниченията върху улова и за разпределяне на възможности за риболов на държавите-членки и за замяна на Регламент (ЕО) № 811/2004.

⁴ ОВ С, стр.

⁵ ОВ ...

⁶ ОВ L 150, 30.4.2004 г., стр. 1.

- (4) Съгласно наличната информация, желателните дългосрочни нива на биомасата не могат да бъдат точно определени. Като следствие целта на всеки дългосрочен план следва да бъде изразена като целево ниво на смъртност от риболов, а не като целево ниво на биомаса.
- (5) Становището от Научно-техническия и икономически комитет по рибарство (НТИКР) показва, че най-високият дългосрочен улов може да бъде получен при експлоатация на запаса на ниво на смъртност от риболов от 0,17.
- (6) НТИКР невинаги има възможност да дава препоръки относно ограниченията върху улова поради липсата на достатъчно точна и представителна информация. По тази причина следва да бъдат установени разпоредби, за да се гарантира, че ограниченията върху улова могат да бъдат определени по последователен начин, дори и при липса на достатъчно данни.
- (7) Установяването и разпределянето на възможности за риболов и определянето на минимални и предпазни нива на запасите и на нивото на смъртност от риболов са мерки от първостепенна важност за общата политика в областта на рибарството и имат пряко въздействие върху социално-икономическото положение на риболовните флоти на държавите-членки. Уместно е Съветът да си запази правото да упражнява пряко изпълнителните правомощия във връзка с тези специфични въпроси.
- (8) С оглед да се гарантира спазване на мерките, определени в настоящия регламент, следва да се приемат контролни мерки в допълнение на предвидените в Регламент (ЕИО) № 2847/93 на Съвета от 12 октомври 1993 г. относно установяването на система за контрол, приложима към общата политика в областта на рибарството⁷.
- (9) Уместно е да се осигури периодична оценка на плана. Когато подобна оценка покаже, че минималните и предпазните нива или нивата на смъртността от риболов, определени в плана, вече не са подходящи, следва също да се осигури адаптиране на плана.
- (10) За целите на член 21, буква а), i) и iv) от Регламент (ЕО) № 1198/2006 на Съвета от 27 юли 2006 г. за Европейския фонд за рибарство⁸ планът следва да бъде план за възстановяване по смисъла на член 5 от Регламент (ЕО) № 2371/2002 от 20 декември 2002 г. относно опазването и устойчивата експлоатация на рибните ресурси в рамките на общата политика в областта на рибарството⁹, когато запасът се намира под предпазното ниво за хвърлящата хайвер биомаса, и план за управление по смисъла на член 6 от същия регламент във всички останали случаи.
- (11) Поради това Регламент (ЕИО) № 811/2004 следва да бъде отменен и заменен с нов регламент.

⁷ ОВ L 261, 20.10.1993 г., стр. 1.

⁸ ОВ L 223, 15.8.2006 г., стр. 1.

⁹ ОВ L 358, 31.12.2002 г., стр. 59.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

ГЛАВА I

ПРЕДМЕТ, ОБХВАТ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Член 1

Предмет

Настоящият регламент установява дългосрочен план за опазването и управлението на северния запас от мерлуза (наричан по-долу „планът“).

Член 2

Приложно поле

Настоящият регламент се прилага към запаса от мерлуза, който обитава следните зони:

- а) подучастък IIIa на ICES и водите на Общността от подучастъци IIIb, IIIc и IIId на ICES,
- б) водите на Общността от подучастък IIa и участък IV на ICES,
- в) участъци VI и VII на ICES, води на Общността от подучастък Vb на ICES и международни води от участъци XII и XIV на ICES,
- г) подучастъци VIIa, VIIb, VIId и VIIe на ICES.

Член 3

Определения

За целите на настоящия регламент се използват следните определения:

- а) „ОДУ“ означава количеството, което може да бъде уловено и разтоварено от запаса от мерлуза, в която и да е от зоните, посочени в член 2, всяка година;
- б) „минимално ниво на биомасата“ означава ниво на хвърлящата хайвер биомаса от 100 000 тона;
- в) „предпазно ниво на биомасата“ означава ниво на хвърлящата хайвер биомаса от 140 000 тона;
- г) „настояща биомаса“ означава размерът на запаса от мерлуза на 1 януари на годината на прилагане на ОДУ.

ГЛАВА II

ЦЕЛ НА ДЪЛГОСРОЧНОТО УПРАВЛЕНИЕ

Член 4

Цел на плана

Целта на плана е:

- а) да се поддържа биомасата на запаса от мерлуза на ниво, което позволява неговата устойчива експлоатация въз основа на такова целево ниво на смъртност от риболов, което ще позволи постигането на максималния устойчив улов, и
- б) да се предвиди управлението на този запас, за да бъде поддържан над предпазното ниво на биомасата.

ГЛАВА III

ПРАВИЛА ЗА УЛОВ

Член 5

Процедура за определяне на ОДУ

- 1. С оглед постигане на целта, определена в член 4, всяка година Съветът чрез квалифицирано мнозинство въз основа на предложение от страна на Комисията и след консултация с НТИКР взема решение за ОДУ на запаса от мерлуза в зоните, посочени в член 2, за следващата година.
- 2. ОДУ се определя в съответствие с настоящата глава.

Член 6

Общ прогнозен брой на уловените екземпляри

- 1. НТИКР прогнозира за следващата година общия брой уловени екземпляри мерлуза, отговарящ на нивото на смъртност от риболов, определено в съответствие с параграфи 2,3 и 4.
- 2. Ако според прогнозата на НТИКР размерът на запаса от мерлуза на 1 януари на годината на прилагане на ОДУ ще бъде по-голям или равен на предпазното ниво на биомасата, приложимото ниво на смъртност от риболов е средно 0,17 за възрастови групи 2—6;

3. Ако според прогнозата на НТИКР размерът на запаса от мерлуза на 1 януари на годината на прилагане на ОДУ ще бъде по-малък от минималното ниво на биомасата, приложимото ниво на смъртност от риболов е средно 0,085 за възрастови групи 2—6;
4. Ако според прогнозата на НТИКР размерът на запаса от мерлуза на 1 януари на годината на прилагане на ОДУ ще бъде по-голям или равен на минималното ниво на биомасата и по-малък от предпазното ниво на биомасата, приложимото ниво на смъртност от риболов средно за възрастови групи 2—6 се получава по следната формула:

$$0,085 + (\text{настоящата биомаса} - \text{минималното ниво на биомасата}) \cdot (0,17 - 0,085) / (\text{предпазното ниво на биомасата} - \text{минималното ниво на биомасата}).$$

Член 7

Изчисляване на ОДУ

1. ОДУ се изчислява чрез приспадане на следните количества от общия прогнозен брой уловени екземпляри мерлуза, упоменат в член 6.
 - а) количеството риба, еквивалентно на очакваните изхвърляния на мерлуза от съответния запас, и
 - б) както е уместно, количество, отговарящо на други съответни източници на смъртност при мерлузата.
2. Въпреки параграф 1 годишното изменение на ОДУ за всяка от съответните зони се ограничава на 10 % за ОДУ, приложим за 2010, 2011 и 2012 г., и на 20 % за ОДУ, приложим след това.

Член 8

Процедура за определяне на ОДУ при липса на достатъчно данни

Когато вследствие на липса на достатъчно точна и представителна информация НТИКР не е в състояние да даде становище, позволяващо на Съвета да определи ОДУ в съответствие с член 6, ОДУ се определя, както следва:

- а) когато НТИКР препоръчва намаляване на улова на мерлуза до най-ниското възможно ниво, ОДУ се намалява поне с 25 % в сравнение с ОДУ от предходната година;
- б) във всички останали случаи ОДУ се намалява поне с 15 % в сравнение с ОДУ от предходната година.

Член 9

Адаптиране на мерките

Ако НТИКР уведоми, че минималните и предпазните нива на биомасата или целевото ниво на смъртност от риболов в член 6, параграф 2, параграф 3 или параграф 4 вече не са подходящи за ограничаване на риска от изчерпване на запаса и за поддържане на максимален устойчив улов, Съветът взема решение за нови стойности за тези нива.

ГЛАВА IV

НАБЛЮДЕНИЕ, ИНСПЕКЦИИ И НАДЗОР

Член 10

Отношение към Регламент (ЕИО) № 2847/93

Мерките за контрол, предвидени в настоящата глава, се прилагат в допълнение на мерките, предвидени в Регламент (ЕИО) № 2847/93 и в глава V от Регламент (ЕО) № 2371/2002 на Съвета и техните правила за прилагане.

Член 11

Проверки на бордовия дневник

1. За кораби, оборудвани със система за наблюдение на кораби (VMS), държавите-членки проверяват дали получената в центровете за наблюдение на риболова (FMC) информация съответства на дейностите, записани в бордовия дневник, чрез използване на VMS данни. Тези кръстосани проверки се записват и съхраняват в електронен вид в продължение на три години.
2. Всяка държава-членка съхранява и предоставя на своя официален уебсайт адресите за контакт за представяне на бордовите дневници и на декларациите за разтоварване.

Член 12

Претегляне на мерлузата при първото разтоварване

1. Капитанът на риболовния кораб гарантира, че всяко количество мерлуза, уловено в зоните, определени в член 2, и разтоварено в пристанище на Общността, се претегля на борда или в пристанището на разтоварване преди продажбата или транспортирането на друго място. Използваните за претеглянето весни се одобряват от компетентните национални органи. Цифрите, получени в резултат на претеглянето, се използват за целите на декларацията, посочена в член 8 от Регламент (ЕИО) № 2847/93.
2. Чрез дерогация от параграф 1 държавите-членки могат да позволят претеглянето на мерлузата да се извърши на рибен търг на територията на държавата-членка, при условие че разтоварването е било обект на физическа инспекция и рибата е била запечатана преди да бъде директно транспортирана до рибния търг и остава запечатана до извършването на претеглянето.

Транспортният документ трябва да указва подробности за инспекцията, проведена при разтоварването.

Член 13

Забрана за трансбордиране

Трансбордирането на мерлуза в открито море е забранено в зоните, посочени в член 2.

Член 14

Предварително уведомление

1. Преди всяко влизане в пристанище или място на разтоварване в държава-членка на риболовен кораб на Общността с над един тон мерлуза на борда, капитанът на риболовния кораб или негов представител съобщава на компетентните органи на тази държава-членка най-малко четири часа преди влизането:
 - а) името на пристанището или мястото на разтоварване;
 - б) очакваното време на пристигане в това пристанище или място на разтоварване;
 - в) количествата в kg живо тегло от всички видове улов на борда, чието тегло надвишава 50 kg.
2. Компетентните органи на държава-членка, в която се предвижда разтоварването на повече от един тон мерлуза, могат да изискат разтоварването на задържания на борда улов да не започва без тяхното разрешение.
3. Капитанът на риболовния кораб на Общността или неговият представител, желаещ да разтовари или трансбордира задържания на борда улов в открито море или в пристанище/място за разтоварване на трета държава, съобщава на компетентните органи на държавата-членка на флага информацията по параграф 1 най-малко 24 часа преди разтоварването или трансбордирането в открито море или в трета държава.

Член 15

Специално определени пристанища

1. Когато риболовен кораб на Общността трябва да разтовари в Общността над два тона мерлуза, капитанът на кораба следи разтоварването да се извършва само в определените за целта пристанища.
2. Всяка държава-членка определя пристанищата, в които се извършва разтоварването на мерлузата, чието количество надхвърля два тона.

3. В срок от 15 дни от датата на влизане в сила на настоящия регламент всяка държава-членка представя на Комисията списък на определените пристанища, а в срок от 30 дни след това — съответните процедури за инспекции и надзор в тези пристанища, включително реда и условията за записване и докладване на количествата мерлуза за всяко разтоварване. Комисията изпраща тази информация до всички държави-членки.

Член 16

Граници на допустимо отклонение в изчисленията на количествата, записани в риболовния дневник

Чрез дерогация от член 5, параграф 2 от Регламент (ЕИО) № 2807/83 на Комисията от 22 септември 1983 г. относно установяване на подробни правила за вписване на информация за улова на риба от държавите-членки¹⁰ разрешеното допустимо отклонение при оценяване в килограми на задържаните на борда количества е 5 % от числото в корабния дневник.

Член 17

Отделно съхранение на мерлузата

Забранява се задържането на борда на риболовен кораб на Общността на каквото и да е количество мерлуза, смесено с каквито и да било други видове морски организми в един контейнер. Контейнерите с мерлуза се складират в трюма по такъв начин, че да са отделени от останалите контейнери.

Член 18

Транспортиране на мерлуза

1. Компетентните органи на държава-членка могат да изискат всяко количество мерлуза, уловено в зоните по член 2 и разтоварено за първи път на нейна територия, да бъде претеглено в присъствието на контролните органи, преди да бъде транспортирано от пристанището на първото разтоварване. Когато мерлузата е разтоварена за първи път в едно от определените пристанища съгласно член 15, в присъствие на одобрените от държавите-членки контролни органи се претегля представителна извадка, представляваща най-малко 20 % от броя на разтоварванията, преди тези количества да бъдат предложени за първа продажба и продадени. За целта държавите-членки, в едномесечен срок от датата на влизане в сила на настоящия регламент, подробно уведомяват Комисията за използвания режим за вземане на проби.
2. Чрез дерогация от член 13 от Регламент (ЕИО) № 2847/93 всички количества мерлуза, превишаващи 50 kg и транспортирани до място, различно от мястото на първо разтоварване на сушата или внос, се придружават от копие на една от

¹⁰ ОВ L 276, 10.10.1983 г., стр. 1.

декларациите, предвидени в член 8, параграф 1 от посочения регламент, свързани с транспортираните количества мерлуза. Изключението, предвидено в член 13, параграф 4, буква б) от посочения регламент, не се прилага.

Член 19

Национални програми за контролна дейност

1. Държавите-членки с кораби, обхванати от настоящия регламент, определят национални програми за контролна дейност в съответствие с приложение I.
2. Преди 31 януари всяка година държавите-членки с кораби, обхванати от настоящия регламент, предоставят на своите официални уебсайтове на вниманието на Комисията и на държавите-членки, засегнати от настоящия регламент, националните си програми за контролна дейност заедно с графика за прилагането им.
3. Поне веднъж годишно Комисията свиква заседание на Комитета по рибарство и аквакултури, за да се извърши оценка на изпълнението и резултатите от националните програми за контролна дейност.

Член 20

Референтни показатели за инспекция

В националните програми за контролна дейност, посочени в член 19, се определят специфични референтни показатели за инспекция. Тези референтни показатели се преразглеждат периодично след анализ на постигнатите резултати. Референтните показатели за инспекция подлежат на постоянна промяна, докато не бъдат достигнати определените в приложение II целеви референтни показатели.

Член 21

Специфични програми за контрол и инспекции

Чрез дерогация от член 34в, параграф 1 от Регламент (ЕИО) № 2847/93 специфичните програми за контрол и инспекции на запаса от мерлуза могат да продължат повече от три години, считано от датата на влизането им в сила.

ГЛАВА V ПОСЛЕДВАЩИ ДЕЙНОСТИ

Член 22

Оценка на плана

Въз основа на становище на НТИКР и след консултация със съответния регионален консултативен съвет Комисията оценява въздействието на плана върху запаса от мерлуза и видовете риболов, насочени към този запас, най-късно през третата година от прилагането на настоящия регламент, а след това на всеки три години от прилагането на настоящия регламент и, ако е уместно, предлага съответни мерки за изменение на плана.

ГЛАВА VI

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 23

Помощ от Европейския фонд за рибарство

1. През годините, през които запасът се намира под предпазното ниво на биомасата, планът се счита за план за възстановяване по смисъла на член 5 от Регламент (ЕО) № 2371/2002 и за целите на член 21, буква а), i) от Регламент (ЕО) № 1198/2006.
2. През годините, през които запасът се намира на или над предпазното ниво на биомасата, планът се счита за план за управление по смисъла на член 6 от Регламент (ЕО) № 2371/2002 и за целите на член 21, буква а), iv) от Регламент (ЕО) № 1198/2006.

Член 24

Отмяна

1. Регламент (ЕО) № 811/2004 се отменя.
2. Позоваванията на отменения регламент се считат за позовавания на настоящия регламент и се четат съгласно таблицата на съответствието в приложение III.

Член 25

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел,

*За Съвета
Председател*

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Съдържание на националните програми за контролна дейност

Националните програми за контролна дейност имат за цел, *inter alia*, да определят следното:

1. СРЕДСТВА ЗА КОНТРОЛ

Човешки ресурси

- 1.1. Броя на бреговите и морските инспектори, както и периодите и зоните, в които те ще бъдат разположени.

Технически ресурси

- 1.2. Броя на патрулните кораби и самолети, както и периодите и зоните, в които те ще бъдат разположени.

Финансови ресурси

- 1.3. Отпуснатите бюджетни средства за разполагане на човешки ресурси, патрулни кораби и самолети.

2. ЕЛЕКТРОННО ЗАПИСВАНЕ И ДОКЛАДВАНЕ НА ИНФОРМАЦИЯ, СВЪРЗАНА С РИБОЛОВНИТЕ ДЕЙНОСТИ

Описание на системите, въведени, за да се гарантира спазването на разпоредбите на членове 11, 12, 15 и 16.

3. ОПРЕДЕЛЯНЕ НА ПРИСТАНИЩА

Където е приложимо, списък на пристанищата, определени за разтоварване на мерлуза в съответствие с член 15.

4. ПРЕДВАРИТЕЛНО УВЕДОМЛЕНИЕ ЗА РАЗТОВАРВАНЕ

Описание на системите, въведени, за да се гарантира спазването на разпоредбите на член 14.

5. КОНТРОЛ НА РАЗТОВАРВАНИЯТА

Описание на всички съоръжения и системи, въведени, за да се гарантира спазването на разпоредбите на членове 12, 14, 15, 16 и 18.

6. ПРОЦЕДУРИ ЗА ИНСПЕКЦИИ

В националните програми за контролна дейност се определят процедурите, които ще се прилагат:

- а) при провеждане на инспекции в открито море и на суша;
- б) при осъществяване на контакти с компетентните органи, определени от държавите-членки за отговарящи за националните програми за контролна дейност за мерлузата;

- в) при съвместен надзор и обмен на инспектори, включително при определяне на пълномощията и прерогативите на инспекторите, действащи във водите на други държави-членки.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

СПЕЦИФИЧНИ РЕФЕРЕНТНИ ПОКАЗАТЕЛИ ЗА ИНСПЕКЦИЯ

Цел

1. Всяка държава-членка определя специфични референтни показатели за инспекция в съответствие с настоящото приложение.

Стратегия

2. Инспекцията и надзорът над риболовните дейности се съсредоточава върху кораби, за които е вероятно да извършат улов на мерлуза. Провеждането на инспекции на случаен принцип при транспортирането и предлагането на пазара на мерлуза служи като допълнителен механизъм за кръстосана проверка на ефективността на инспекциите и надзора.

Приоритети

3. На различните видове риболовни съоръжения се придава различен приоритет в зависимост от степента, в която флотът е засегнат от ограниченията на възможностите за риболов. Поради тази причина всяка държава-членка определя специфичните си приоритети.

Целеви референтни показатели

4. Не по-късно от един месец след датата на влизане в сила на настоящия регламент държавите-членки прилагат своите графици за провеждане на инспекции, като отчитат изложените по-долу цели.

Държавите-членки определят и описват стратегията за вземане на проби, която ще се прилага.

По искане на Комисията държавата-членка ѝ предоставя достъп до прилагания план за вземане на проби.

- а) Ниво на инспекции в пристанищата

Като правило точността, която трябва да се достигне, следва да е поне равностойна на тази, която би била получена чрез използване на прост метод за случайно вземане на проби, като инспекциите обхващат 20 % от броя на всички разтоварвания на мерлуза в държава-членка.

- б) Ниво на инспекции на предлагането на пазара

Инспекция на 5 % от количествата мерлуза, предлагани за продажба на търг.

- в) Ниво на инспекции в открито море

Гъвкав референтен показател: определя се след подробен анализ на риболовната дейност във всяка зона. Референтните показатели в открито

море указват броя на дните за патрулиране в открито море в зоните на управление на мерлузата, с възможност за въвеждане на отделен показател за дните за патрулиране в конкретни зони.

г) Ниво на надзор от въздуха

Гъвкав референтен показател: определя се след подробен анализ на извършваната във всяка зона риболовна дейност, като се вземат предвид наличните ресурси, с които разполага държавата-членка.

ПРИЛОЖЕНИЕ III
Таблица на съответствието

Регламент (ЕО) № 811/2004	Настоящият регламент
Член 1	Член 1
Член 2	Член 4
Член 3	-
Член 4	Член 5
Член 5	Членове 6, 7
Член 6	Член 8
Член 7	-
Член 8	Член 14
Член 9	Член 15
Член 10	Член 16
Член 11	Член 17
Член 12	Член 18
Член 13	Член 21